

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2009

Julkaistu Helsingissä 24 päivänä heinäkuuta 2009

N:o 554—557

## SISÄLLYS

N:o		Sivu
554	Laki eurooppalaisesta alueellisen yhteistyön yhtymästä .....	3877
555	Tasavallan presidentin asetus Laosin kanssa yhteistyöstä uusiutuvan energian strategian kehittämishankkeessa tehdyn sopimuksen voimaansaattamisesta .....	3881
556	Valtioneuvoston asetus tartuntatautiasetuksen 2 §:n muuttamisesta .....	3882
557	Sosiaali- ja terveysministeriön asetus haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista .....	3883

N:o 554

## Laki

### eurooppalaisesta alueellisen yhteistyön yhtymästä

Annettu Naantalissa 24 päivänä heinäkuuta 2009

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 luku

#### Yleiset säännökset

1 §

*Lain tarkoitus*

Eurooppalaiseen alueellisen yhteistyön yhtymään (EAYY) sovelletaan eurooppalaisesta alueellisen yhteistyön yhtymästä (EAYY) annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1082/2006, jäljempänä *yhtymäasetus*, ja sitä täydentäviä tämän lain säännöksiä.

2 §

*Yhtymä*

Tässä laissa tarkoitetaan *yhtymällä* yhtymäasetuksen mukaisesti perustettua yhtymää.

Yhtymä on suomalainen, jos sen sääntömääräinen kotipaikka on Suomessa, ja ulkomainen, jos sen sääntömääräinen kotipaikka on toisessa Euroopan unionin jäsenvaltiossa.

3 §

*Yhtymän tehtävät*

Yhtymälle voidaan antaa sellaisten sen jäsenten välisten Euroopan yhteisön osarahoitettujen Euroopan aluekehitysrahastosta ja asetuksen (EY) N:o 1783/1999 kumoamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1080/2006 6 artiklassa tarkoitettujen ohjelmien ja hankkeiden täytäntöönpanoon kuuluvia tehtäviä, joihin osallistuu toimijoita vähintään kahdesta Euroopan unionin jäsenvaltiosta.

Ilman Euroopan yhteisön rahoitusta yhtymälle voidaan antaa vain 1 momentissa mai-

HE 56/2009  
HaVM 5/2009  
EV 77/2009

nitun asetuksen 6 artiklassa tarkoitettuja yhteistyötehtäviä.

Yhtymälle ei saa antaa muita kuin 1 tai 2 momentissa tarkoitettuja tehtäviä eikä tehtäviä, jotka eivät kuulu sen jäsenten toimivaltaan.

#### 4 §

##### *Yhtymän jäsenyys*

Suomen valtio, Ahvenanmaan maakunta, kunta, kuntayhtymä ja suomalainen julkisista hankinnoista annetun lain (348/2007) 6 §:n 1 momentin 4 kohdassa tarkoitettu julkisoikeudellinen laitos voi olla suomalaisen ja ulkomaisen yhtymän jäsenenä kuten tässä laissa taikka muualla Suomen tai Euroopan yhteisön lainsäädännössä säädetään.

Toisen Euroopan unionin jäsenvaltion ja sen yhteisön kelpoisuudesta suomalaisen yhtymän jäseneksi säädetään Euroopan yhteisön lainsäädännössä sekä sen jäsenvaltion lainsäädännössä, jossa kyseisellä yhteisöllä on kotipaikka.

#### 2 luku

### **Liittyminen yhtymään**

#### 5 §

##### *Liittymis- ja muutosilmoitus*

Jäseneksi aikovan yhteisön tulee tehdä työ- ja elinkeinoministeriölle ilmoitus liittymisestä suomalaiseen tai ulkomaiseen yhtymään.

Ilmoitukseen on liitettävä:

- 1) tiedot yhtymästä, johon yhteisö aikoo liittyä;
- 2) ehdotus yhtymän sopimukseksi ja perussäännöksi suomen tai ruotsin kielellä; sekä
- 3) yhteisön päätös liittymisestä sekä yhteisön päätös, jolla ehdotus yhtymän sopimukseksi ja perussäännöksi on hyväksytty.

Työ- ja elinkeinoministeriölle on ilmoitettava myös yhtymän sopimuksen muuttamisesta sekä sen perussäännön merkittävistä muutoksista.

#### 6 §

##### *Hyväksymispäätös*

Yhtymäasetuksen 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua päätöstä, jolla suomalaisen jäsenen liittymisen suomalaiseen tai ulkomaiseen yhtymään hyväksytään, sekä mainitun artiklan 6 kohdassa tarkoitettua päätöstä, jolla sopimuksen muutokset tai perussäännön merkittävät muutokset hyväksytään, tekee työ- ja elinkeinoministeriö.

Liittyminen ja muutokset hyväksytään, jos:

- 1) ehdotus yhtymän sopimukseksi ja perussäännöksi täyttää yhtymäasetuksessa, tässä laissa ja muussa lainsäädännössä säädetty vaatimukset;
- 2) yhtymän tehtävät ovat 3 §:n mukaisia; sekä
- 3) liittymiselle tai muutoksille ei ole muuta yhtymäasetuksen 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua estettä.

#### 3 luku

### **Suomalaisen yhtymän rekisteröinti ja sen oikeusvaikutukset**

#### 7 §

##### *Rekisteriviranomainen*

Toimivaltainen viranomainen suomalaisen yhtymän rekisteröintiä koskevassa asiassa on Patentti- ja rekisterihallitus.

#### 8 §

##### *Rekisteri-ilmoitus*

Rekisteröintiä varten yhtymän jäsenten on toimitettava Patentti- ja rekisterihallitukselle suomen- tai ruotsinkielisinä:

- 1) hakemus yhtymän rekisteröimiseksi;
- 2) yhtymän sopimus ja perussääntö;
- 3) tiedot yhtymän jäsenistä;
- 4) toimivaltaisten viranomaisten päätökset hyväksyä jäsenten liittymisen yhtymään; sekä
- 5) yhtymän nimenkirjoittajien täydellinen nimi, osoite, kotikunta ja henkilötunnus tai, jos nimenkirjoittajalla ei ole henkilötunnusta, syntymäaika.

## 9 §

*Päätös rekisteröinnistä*

Patentti- ja rekisterihallitus tekee päätöksen yhtymän ja sitä koskevien muutosten rekisteröinnistä, ellei estettä rekisteröintiin ole. Rekisteröintiin sovelletaan, mitä yhdistyslain (503/1989) 9 luvussa säädetään yhdistyksen merkitsemisestä yhdistysrekisteriin.

Yhtymää, jonka jäsenen vastuuta yhtymän veloista on rajoitettu, ei saa rekisteröidä Suomessa.

Yhtymän ja sitä koskevien muutosten rekisteröinnistä peritään maksu, josta säädetään erikseen.

Yhtymän rekisteröintiä koskevaan Patentti- ja rekisterihallituksen päätökseen saa hakea valittamalla muutosta Patentti- ja rekisterihallituksen valituslautakunnalta sen mukaan kuin siitä erikseen säädetään.

## 10 §

*Yhtymän oikeuskelpoisuus ja nimi*

Suomalainen yhtymä voi hankkia oikeuksia ja tehdä sitoumuksia sekä olla asianosaisena tuomioistuimessa ja muussa viranomaisessa sen jälkeen, kun se on rekisteröity tämän lain mukaisesti.

Rekisteröidyn suomalaisen yhtymän nimen yhteydessä tulee käyttää sanoja "Eurooppalainen alueellisen yhteistyön yhtymä", "Europeisk gruppering för territoriellt samarbete" taikka lyhennettä "EAYY" tai "EGTS".

## 4 luku

**Suomalaisen yhtymän toiminta**

## 11 §

*Sovellettavat säännökset*

Yhtymän hoitaessa Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen ohjelman hallinto- ja todentamisviranomaistehtäviä yhtymän tehtäviin ja toimivaltuuksiin sovelletaan, mitä rakennerahastolaissa (1401/2006) säädetään hallintoviranomaisena toimivan maakunnan liiton tehtävistä ja toimivaltuuksista.

Hallinto- ja todentamisviranomaisena toimivan yhtymän päätökseen haetaan muutosta

valittamalla hallinto-oikeuteen siten kuin hallintolainkäyttölaissa (586/1996) säädetään.

Yhtymän palveluksessa oleviin ja sen toimielinten jäseniin sovelletaan rikosoikeudellista virkavastuuta koskevia säännöksiä sekä vahingonkorvauslain (412/1974) säännöksiä julkisyhteisön ja virkamiehen korvausvastuusta. Yhtymän toimintaan sovelletaan lisäksi, mitä hallintolaissa (434/2003), kielilaissa (423/2003) ja viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetussa laissa (621/1999) säädetään. Saamelaisten kotiseutualueella toimivan yhtymän on lisäksi noudatettava, mitä saamen kielilaissa (1086/2003) säädetään.

## 12 §

*Toimielimet*

Yhtymän toimielimistä säädetään yhtymäasetuksen 10 artiklassa.

Jollei yhtymän perussäännössä toisin määrätä, yhtymän yleiskokoukseen sovelletaan, mitä yhdistyslain 5 luvussa säädetään yhdistyksen kokouksesta.

Yhtymän johtajan ja muiden toimielinten tehtävistä, valtuuksista ja vastuusta määrätään yhtymän perussäännössä.

## 13 §

*Yhtymän kirjanpito ja tilintarkastus*

Yhtymän kirjanpitovelvollisuuteen sekä sen kirjanpidon ja tilinpäätöksen sisältöön sovelletaan kirjanpitolakia (1336/1997).

Yhtymän tilintarkastukseen sovelletaan tilintarkastuslain (459/2007) säännöksiä. Yhtymässä on kuitenkin aina valittava mainitun lain 5 tai 7 §:ssä tarkoitettu tilintarkastaja ja toimitettava tilintarkastus.

## 5 luku

**Erinäiset säännökset**

## 14 §

*Julkisten varojen hoidon valvonta*

Suomalaisen yhtymän julkisten varojen hoidon valvontaan sovelletaan, mitä muualla laissa ja Euroopan yhteisön lainsäädännössä säädetään.

## 15 §

*Suomalaisen yhtymän purkaminen ja konkurssi*

Suomalaisen yhtymän purkamiseen sovelletaan, mitä yhdistyslain 7 luvussa säädetään yhdistyksen purkautumisesta.

Jos yhtymällä sen perussäännön mukaan on hallitus, se vastaa selvitysmenettelystä. Muussa tapauksessa selvitysmenettelystä vastaa yhtymän yleiskokous.

Yhtymän omaisuuden luovuttamisesta konkurssiin päättävät yhtymän jäsenet.

## 16 §

*Yhtymän toiminnan kieltäminen ja yhtymän lakkauttaminen*

Yhtymäasetuksen 13 artiklassa tarkoitettu toimivaltainen viranomainen on suomalaisen yhtymän osalta yhtymän kotipaikan alioikeus ja ulkomaisen yhtymän osalta yhtymän suomalaisen jäsenen kotipaikan alioikeus.

Suomalaisen yhtymän kotipaikan alioikeus

Naantalissa 24 päivänä heinäkuuta 2009

määrää yhtymän lakkauttamisesta yhtymäasetuksen 14 artiklassa tarkoitettussa tapauksessa. Muilta osin yhtymän lakkauttamiseen sovelletaan, mitä yhdistyslain 8 luvussa säädetään yhdistyksen lakkauttamisesta.

## 17 §

*Tuomioistuimen ilmoitusvelvollisuus*

Tuomioistuimen tulee ilmoittaa Patentti- ja rekisterihallitukselle yhtymän omaisuuden luovuttamisesta konkurssiin ja konkurssimenettelyn päättymisestä tuomioistuimessa sekä yhtymän toiminnan kieltämistä ja yhtymän lakkauttamista koskevista hakemuksista ja päätöksistä.

## 18 §

*Voimaantulo*

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2009.

Ennen lain voimaantuloa voidaan ryhtyä lain täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

**Tasavallan Presidentti**

**TARJA HALONEN**

Työministeri *Anni Sinnemäki*

N:o 555

**Tasavallan presidentin asetus****Laosin kanssa yhteistyöstä uusiutuvan energian strategian kehittämishankkeessa tehdyn sopimuksen voimaansaattamisesta**

Annettu Naantalissa 24 päivänä heinäkuuta 2009

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty ulkomaankauppa- ja kehitysmi-  
nisterin esittelystä, säädetään:

1 §  
Bangkokissa 9 päivänä kesäkuuta 2009 ja  
Vientianessa 16 päivänä kesäkuuta 2009  
Suomen tasavallan hallituksen ja Laosin de-  
mokraattisen kansantasavallan välillä tehty  
sopimus on voimassa 16 päivästä heinäkuuta  
2009, niinkuin siitä on sovittu.

2 §  
Sopimuksen määräykset ovat asetuksena  
voimassa.

3 §  
Tämä asetus tulee voimaan 25 päivänä hei-  
näkuuta 2009.

Tasavallan presidentti on hyväksynyt sopi-  
muksen 5 päivänä kesäkuuta 2009.

Naantalissa 24 päivänä heinäkuuta 2009

**Tasavallan Presidentti****TARJA HALONEN**Ulkoasiainministeri *Alexander Stubb*

*(Sopimus on nähtävänä ja saatavissa ulkoasiainministeriössä, joka antaa siitä myös tietoja  
suomeksi ja ruotsiksi)*

N:o 556

**Valtioneuvoston asetus**  
**tartuntatautiasetuksen 2 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 23 päivänä heinäkuuta 2009

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty sosiaali- ja terveystieteiden ministeriön esittelystä,

*muutetaan* 31 päivänä lokakuuta 1986 annetun tartuntatautiasetuksen (786/1986) 2 §, sellaisena kuin se on asetuksessa 389/2009, seuraavasti:

## 2 §

*Yleisvaarallisia tartuntatauteja* ovat:  
ehec-infektio  
hepatiitti A  
influenssa A-viruksen alatyypin H5N1  
isorokko  
keltakuume  
kolera  
koppa  
kurkkumätä  
lavantauti, pikkulavantauti ja muut salmonellojen aiheuttamat taudit  
meningokokkin aiheuttamat septiset taudit ja aivokalvontulehdukset  
pernarutto  
polio  
rutto  
sars  
shigellapunatauti  
tuberkuloosi ja virusten aiheuttamat verenvuotokuumeet, ei kuitenkaan myyräkuume.

*Ilmoitettavia tartuntatauteja* ovat:  
botulismi

Creutzfeldt-Jakobin taudin uusi variantti  
ekinokokkoosi  
hemofiluksen aiheuttamat septiset taudit ja aivokalvontulehdukset  
hepatiitti B  
hepatiitti C  
hinkuyskä  
hiv-infektio  
sukupuoliteitse leviävät klamydiainfektiot  
legionelloosi  
listerioosi  
malaria  
muut mykobakteeritaudit kuin tuberkuloosi  
puutiaisaiivokuume  
rabies  
sankkerit  
sikotauti  
tippuri  
tuhkarokko ja vihurirokko.

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä heinäkuuta 2009.

Helsingissä 23 päivänä heinäkuuta 2009

Peruspalveluministeri *Paula Risikko*

Hallitusneuvos Anne Kumpula

N:o 557

**Sosiaali- ja terveysministeriön asetus  
haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista**

Annettu Helsingissä 1 päivänä heinäkuuta 2009

Sosiaali- ja terveysministeriön päätöksen mukaisesti säädetään 23 päivänä elokuuta 2002 annetun työturvallisuuslain (738/2002) 38 §:n 4 momentin nojalla:

**1 §**

Sosiaali- ja terveysministeriö vahvistaa tällä asetuksella luettelon kemiallisista tekijöistä työssä annetun valtioneuvoston asetuksen (715/2001) 13 §:ssä tarkoitetuiksi työpaikan ilman haitallisiksi tunnetuiksi pitoisuuksiksi (ohjeraja-arvot) sekä luettelon 15 §:ssä tarkoitetuiksi työntekijän biologisista näytteistä mitattavien biologisten altistusindikaattorien ohjeraja-arvoiksi. Luettelot julkaistaan sosiaali- ja terveysministeriön julkaisun HTP-arvot 2009 liitteissä 1 ja 2.

Helsingissä 1 päivänä heinäkuuta 2009

Julkaisua HTP-arvot 2009 on saatavana maksua vastaan Yliopistopainon kirjamyynnistä.

**2 §**

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2009.

Tällä asetuksella kumotaan haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista 9 päivänä elokuuta 2007 annettu sosiaali- ja terveysministeriön asetus (795/2007).

Sosiaali- ja terveysministeri *Liisa Hyssälä*

Vanhempi hallitussihteeri Antti Posio

**SDK/SÄHKÖINEN PAINOS**

---

JULKAISIJÄ: OIKEUSMINISTERIÖ

N:o 554—557, 1 arkki

---

EDITA PRIMA OY, HELSINKI 2009

EDITA PUBLISHING OY, PÄÄTOIMITTAJA JARI LINHALA

ISSN 1455-8904